

July 1994

## UIS Bulletin, Volume 39, No. 1/2, 1994

Pavel Bosák

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.usf.edu/uis\\_bulletin](https://digitalcommons.usf.edu/uis_bulletin)

---

### Recommended Citation

Bosák, Pavel, "UIS Bulletin, Volume 39, No. 1/2, 1994" (1994). *UIS Bulletin*. 33.  
[https://digitalcommons.usf.edu/uis\\_bulletin/33](https://digitalcommons.usf.edu/uis_bulletin/33)

This Book is brought to you for free and open access by the Newsletters and Periodicals at Digital Commons @ University of South Florida. It has been accepted for inclusion in UIS Bulletin by an authorized administrator of Digital Commons @ University of South Florida. For more information, please contact [digitalcommons@usf.edu](mailto:digitalcommons@usf.edu).

# UIS-BULLETIN

UNION INTERNATIONALE DE SPÉLÉOLOGIE

1994

39

No. 1/2

---

EDITED IN JULY 1994 \* EDITE EN JUILLET 1994 \* AUSGEGEBEN IM JULI 1994

---

**L'UNION INTERNATIONALE DE  
SPÉLÉOLOGIE APRÈS LE CONGRÈS  
DE BEIJING**

**THE INTERNATIONAL UNION OF  
SPELEOLOGY AFTER THE CONGRES  
IN BEIJING**

**Few words**

After Beijing most of our Bureau was changed: now it is younger and more representative (people from all the 5 continents being elected) and several new countries were accepted in our Union.

In the mean time the Congress of Beijing made evident that we must change several things in our organization and in our future reunions and International Congresses.

Cavers go caving around the World and we have to search for a general agreement on the rules that the guesting and the visiting Countries must follow; caving competitions, cave and karst access and preservation, professionalism etc. are some of the most important general problems in the near future of Speleology. The UIS has the right and the responsibility to urge as wide as possible discussions on these topics. Perhaps the best way to do it is to open the Bulletin to these arguments and, in the mean time, to increase the number of cavers reading it.

We believe that it will greatly increase the co-operation in between the Countries members and, in the mean time, the audience of the UIS among the cavers worldwide.

Paolo Forti  
President of the UIS

After Beijing not only the UIS Bureau changed, but also the conditions for the edition of the UIS-BULLETIN. After long period in which the BULLETIN was successfully edited by Prof.Dr. Hubert Trimmel (in the collaboration with Günter Stummer in last years), the BULLETIN will be edited and published by the UIS Secretary General in Praha, Czech Republic. We hope that the financial situation of the UIS will enable to prepare, to print and to distribute regularly annual volume of the UIS-BULLETIN. We call for interesting news from the life of the UIS structures and for all changes in the contact to the UIS representatives. This volume is published and distributed with some time delay in which all the Congress materials were collected and clarified. Please, accept our excuse for the delay.

Pavel Bosák  
Secretary General

ANNUAL CONTRIBUTIONS CHANGED
------------------------------

The UIS General Assembly decided to rise annual contributions of the UIS member countries. Beginning with 1994, the annual contributions will be as follows:

Category A	300 USD
Category B	200 USD
Category C	50 USD

Each UIS member country has the free choice of the category in accordance with its own financial possibilities and with the number of speleologists or speleological societies/ associations/ federations/ clubs/ institutions

The UIS Bureau is authorized to reduce or to remit the contributions, if the UIS member country makes a respectively written demand. If the UIS Bureau requires, the UIS member country has to give reasons for the difficulties of a payment.

The authorization of the UIS Bureau to reduce or remit the contributions confirms that the impossibility of a payment by actual political problems or difficulties will not be an argument to exclude any member country from the international collaboration within the structure of the UIS.

It should be stressed, that the accepted rise of annual contributions represents the minimum economically possible level as post taxes and costs of print extremely jumped in some past years. The stressing financial situation of the UIS is also due to the lack of will to pay annual contributions by some member countries. Although urged, no reaction or negative reaction appeared to complete payments of contributions in debt. According to the evidence in 1984 to 1993, following member countries have not been paying their contributions for longer time:

since 1984: Algerie, Bolivie, Danemark, Israel, Namibia, Republique Dominicaine, Tunisie

since 1986: Colombie, Perou

since 1987: Costarica

since 1989: Malaysie

more than 3 annual contributions: Irlande (1984-1988, 1990-1993), Norvege (1984-1985, 1987-1992), Puerto Rico (1984, 1989-1993), Venezuela (1984-1988)

The total of contributions in debt is about 4.800 USD! Therefore, we would like to make the appellation on all speleologists and national delegates to press national organizations to pay the contributions in debt or to contact the UIS Secretary General for more details or for the invoices. The distribution of the UIS Bulletin is endangered! Therefore, in time this volume was distributed to member countries with completely covered annual contribution in past 10 years.

Pavel Bosák

## INTERNATIONAL JOURNAL OF SPELEOLOGY

NEW SUBSCRIPTION OF THE INTERNATIONAL  
JOURNAL OF SPELEOLOGY ARE VITAL:  
PLEASE DO YOUR BEST TO GET MANY MORE!

Abonnements:

Istituto Italiano di Speleologia, P. Forti, Via Zamboni 67, Bologna, Italy

## **The XI<sup>th</sup> International Congress of Speleology**

The XI<sup>th</sup> International Congress of Speleology was held in Beijing (China) from 2 to 8 August, 1993, under the sponsorship of the Chinese Academy of Sciences, the National Natural Science Foundation, the Geological Society, the Geographical Society, the Zoological Society and the Soil Science Society of China. The President was Professor Wang Sijing and the organizer Professor Zhang Shouyue.

The Congress was held in the Institute of Science and Technology Information of China. Five pre-Congress excursions and six post-Congress excursions were carried out. A little bit less than 300 people attended the Congress, where some 120 papers and 12 posters were presented.

Many presidents of Commissions were unhappily absent, and the meetings of most of the Commissions attracted only a rather reduced attendance.

The one-day mid-Congress fieldtrips deserved a great success. The welcome and the organization were very fine and the two General Assemblies of the International Union of Speleology were held the first and the last days.

Camille Ek

Participants of the Congress (after official Chinese materials from August 6, 1993)

ARG: 2, AUS: 13, AUT: 6, BEL: 4, BRA: 13, BRU: 2, BUL: 2, CAN: 1, CUB: 3, CZE: 7, ESP: 3, FRA: 13, GBR: 7, GER: 5, GRE: 1, GUA: 1, HUN: 2, INA: 2, ITA: 18, JPN: 5, LAT: 1, LEB: 2, LIT: 1, MEX: 1, NED: 5, NOR: 1, POR: 2, RSA: 3, RUS: 4, SLA: 1, SWE: 5, SWI: 11, TUR: 1, USA: 26, CHN: 61

Total: 35 countries, 235 participants

### **Official Opening of the XI<sup>th</sup> International Congress of Speleology in Beijing, China**

The XI<sup>th</sup> International Congress of Speleology was opened at 14,00 on August 2nd 1993 in the Movie Hall of the Institute of Scientific and Technological Information of China in Beijing. About 400 guests, delegates and their entourage from all over the World attended the Opening Ceremony with Professor Zhang Shouyue, Adjoint Secretary of the International Union of Speleology, as Chairman.

Professor Wang Sijing, Chairman of the Organizing Committee of the XI<sup>th</sup> International Congress of Speleology, Director of the Institute of Geology, Chinese Academy of Sciences, made the opening address.

Professor Hubert Trimmel, President of the International Union of Speleology made a welcoming speech.

Welcome speeches are then delivered by Professor Xu Hongzhi, Vice-President of the Chinese Academy of Sciences, Mr Hu Chaoshen, Deputy Director of the National Natural Sciences Foundation and Professor Liu Dongsheng, Chairman of the International Quaternary Association. Also the Chairman of the Committee of Chinese Quaternary Research Association, and the Chairman of China Association for Scientific Expeditions made short addresses.

Professor Antonio Nuñez Jimenez, Vice-President of the Speleological Federation of Latin-America and Caribbean Area made a speech of congratulations.

Zhang Shouyue

### **Compte rendu de la Première Session de l'Assemblée Générale de l'Union Internationale de Spéléologie à Beijing, le 2 août 1993**

1. Le Président H. Trimmel ouvre l'Assemblée Générale à 14 h 30 en souhaitant la bienvenue aux délégués et à tous les participants au Congrès.

2. Il y a 32 pays représentés par des délégués dûment mandatés: Albanie, Argentine, Australie, Autriche, Belgique,

Brésil, Bulgarie, Canada, Chine, Cuba, Espagne, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Indonésie, Italie, Japon, Liban, Luxembourg, Mexique, Pays-Bas, République de l'Afrique du Sud, République Tchèque, Russie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie, Vénézuéla.

En outre, certains participants viennent de pays non encore membres ou qui n'ont pas mandaté de représentant officiel.

3. Le Président remercie les Autorités de la République Populaire de Chine, et particulièrement celles de l'Académie des Sciences, de la Fondation des Sciences Naturelles, de la Société Géologique, de la Société Géographique, de la Société Zoologique et de la Société de Pédologie de la Chine qui ont permis que le Congrès se déroule à Beijing. Il remercie particulièrement le Comité organisateur, dont le Président est le Professeur Wang Sijing et le Secrétaire général, le Professeur Zhang Shouyue.

4. Le Procès-verbal de l'Assemblée générale de l'U.I.S. à Budapest en 1989, publié dans l'U.I.S. Bulletin n° 35 de 1990, est approuvé tel quel à l'unanimité.

5. Le Président fait brièvement le rapport des activités des Commissions et Groupes de travail. Ce rapport a été publié en détail dans l'U.I.S. Bulletin n° 38 de 1993.

Dans un rapport général concernant les activités de lui-même, le Président souligne qu'il a fait des efforts de représenter l'U.I.S. à des Congrès et des Séances de travail d'autres organisations sur le plan international qui s'occupent de thèmes et des disciplines voisines à la spéléologie. Des contacts ont été faits ou approfondis avec l'Association Internationale des Géomorphologues, avec la Commission sur les Changements Anthropogènes dans les Karsts de l'Union Internationale de Géographes, avec la Commission du Karst de l'Association Internationale des Hydrogéologues, avec les "Pacific Science Congress" ainsi qu'avec la Commission Internationale pour la Protection des Régions Alpines.

La tendance scientifique et écologique va vers un intérêt beaucoup plus grand pour les problèmes des régions karstiques - surtout pour les questions de l'hydrogéologie. Pour l'U.I.S. il faut donc d'être présent aux discussions des autres institutions ou organisations en ce qui concerne l'étude, l'utilisation et la protection de régions karstiques et les grottes.

Surtout les questions de protection deviennent toujours plus importantes; actuellement par exemple la préparation d'une convention pour la protection de "géotopes" (selon une décision prise pendant un Congrès en Angleterre en juillet 1993) demande la collaboration active de l'U.I.S. En ce qui concerne le travail "interne", le Président souligne que l'édition et la distribution de l'U.I.S.-Bulletin ont faites beaucoup de travail pendant les années passées et remercie surtout à M.Günter Stummer à Vienne (Autriche) qui a aidé beaucoup et permanent dans ce domaine.

Le Secrétaire général fait ensuite rapport des autres activités de l'Union:

Mr President,  
Dear Colleagues,

It is my duty to present you here my report on the activity of the UIS between the X<sup>th</sup> International Congress of Speleology and the present XI<sup>th</sup> International Congress in Beijing. The activity of the Union, as seen from the inside, is indeed impressive.

The most prominent aspect of it is probably the international meetings patronized by the Union. Between the two Congresses 62 meetings were held, and the number is increasing every year.

I shall not report you about all these meetings. However let me tell you a few words about the Second European Conference of Speleology in Belgium in 1992. They were about 290 participants, 75 papers were presented and will be edited this year in two volumes: they are typed and now print-ready.

All the members of the Bureau were there (except, of course, Franco Urbani, who was preparing the FEALC Congress).

The Bureau had two sessions during the Conference; three Commissions and two Working Groups met there also. Two fieldtrips were successfully organized before the Conference and, a total of 28 caves (wild caves or show caves) were visited during and after the main Meeting.

We must devote special attention to our two regional Federations: the first one is the FEALC (Federation Espeleologica de America Latina y el Caribe, whose president is Franco Urbani), which is very active, edited an important bulletin, and organized a regional conference. Venezuela, Brazil, Cuba, Argentina and Mexico, all did a

fantastic job between 1989 and today.

The Speleological Federation of the European Community was founded in 1990 in Italy; the next meetings were held in 1990 in Belgium and in 1991 in Germany and Great Britain. In 1992, they met again in Belgium where the Federation had its General Assembly.

The Bureau of the Union met three times: in Czechoslovakia, in 1990, in Italy, in 1991, in Belgium, in 1992.

The main topics dealt with at these meetings were the Congresses, the statutes, the membership fees, and a lot of requests, made by letter, to back officially various projects. To present the occurrence of simultaneous meetings, the Bureau also dealt with calendar problems.

The General Secretary reported there also about his 3 trips to Paris to try to make tighter links with the UNESCO. Our best chances of co-operation with UNESCO are in the scope of water, and he proposed to emphasize this scope at the European Regional Conference and elsewhere, and to ask for contributions on Karst Water Supply.

About the publications: the President and Günter Stummer edited every year an issue of the UIS-Bulletin, linking all the cavers by the world-famous leaflet. Besides the UIS Bulletin, very numerous books and proceedings of meetings were edited under the patronage of the Union, and this is a great opportunity of satisfaction. We note with great pleasure also the presence, at the beginning of the XI<sup>th</sup> Congress, of carefully edited Proceedings, a beautiful volume of 250 pages.

About the finances: in the Secretary General's account, BEF 50.039 entered (essentially membership fees) and BEF 17.331 went out (essentially our membership fee to the NGO of the UNESCO). The positive balance is US \$ 940. In the President's account, 174.601 ATS entered (mainly membership fees) and 175.157 ATS went out (mainly the UIS-Bulletin and its postage). If we add to the entries the positive prior balance, we have there 11.260 ATS, about USD 970. The total present cash of the Union is thus about USD 1.910, which is dangerously too few for the edition of the next Bulletin. We already had to drop the edition of the Bulletin from 2 to 1 issue per year. But the situation becomes worse. We thus need new incomes.

I hope that my report has convinced you that our Union is fantastically active, effervescent. But in disorder. Let us aim together to a common gear, that could be to preserve our natural underground heritage and the karstic regions to benefit all together from their features, from their water and from their closed and open spaces.

Last thing: financially, any reduction of our expenses would correspond to a dramatic reduction of our action, of our power. We must drastically increase the incomes. Let us do it now.

6. Two auditors are then elected to check the accounts: Dr. S. A. Craven (Republic of South Africa) and Dr. J. Labegalini (Brazil).

The President hand over now to Mr. Craven the cash-book with all entries and expenses since the last International Congress on the account in Vienna and all related receipts and documents. Due to the edition and distribution of the UIS-Bulletin made in Austria, most of payments of the UIS have been made on this account.

The president presents also a summarized financial report for the years 1989 to 1993 concerning this account and included in this report (Tab.1.).

The general report of entries and payments on the account of the UIS in Belgium is presented in Table 2.

7. A Nominating Committee is designed to collect candidatures to the next Bureau: C. Ek (Belgium), A. Eraso (Spain) and J.-P. Van der Pas (Netherlands); this last person resigned soon his task, to present his candidature to the Bureau.

8. Three countries deliver their application to next Congress: Brazil, Cuba and Switzerland.

9. New members of the UIS: due to the splitting of USSR, Yugoslavia and Czechoslovakia but also by other written demands to become membership collected after correspondence with respectively national representants by the President many new countries demand the membership in the UIS. There are twelve candidates as follows (in alphabetic order of the French names):

*Albanie, Bosnie et Hercegovine, Croatie, Inde, Lithuanie, République Tchèque, Russie, Slovaquie, Slovénie, Ukraine, Uzbekistan and Vietnam.* All are unanimously accepted.

10. Presentation of motions: two motions are presented: one to protect many hydrothermal caves of the region of Budapest (Hungary), and one to protect some endangered caves and karst regions of Java. Both will be submitted to a vote during the next session.

11. A proposal of rising the membership fees discussed in the Session of the Bureau held in Belgium in 1992 and published in the UIS-Bulletin is discussed: the point is to rise the present annual fees for member countries (USD 200,

100 and 20) to USD 300, 200 and 50. The vote results in 17 yes, 5 no and 11 abstentions. The rising is thus accepted.

12. Interventions: the delegate of Mexico proposes that strict rules be applied to foreign expeditions in Latin America and the Caribbeans Countries. He also asks that a second volume of Proceedings of the present XI<sup>th</sup> Congress be published with additional informations and for some additional papers.

The meeting is closed at 5 p.m.

Camille Ek and Hubert Trimmel

**Second Session of the General Assembly  
of the International Union of Speleology  
in Beijing  
August 8, 1993**

The General Assembly is opened by the President, Prof. Dr. Hubert Trimmel, at 8.30 a.m. A sufficient number of delegates of the member countries is present.

In his opening speech, the President regrets that also during session, oriented mostly to the future work of the Union, it is no possibility to a simultaneous translation in two or three of the official languages of the Union, foreseen in the rules for the Congresses and usual in the past. So, he will speak in general in English, which is the most common language of the present delegates; but each discussion is open in all of the official languages in article 5, point d of the Statutes.

Before the entrance in the official agenda of the Assembly, the President make the point that between the X<sup>th</sup> and the XI<sup>th</sup> Congresses, 51 member countries were affiliated to the UIS. Three of the countries disappeared, but 12 new members were admitted on August 2, by the General Assembly of this Congress, as new member countries; among the 60 member countries of this Congress, 48 are in order about their membership fees and have thus the right to vote. Of these 48 members, 33 are presently represented by an official delegate and may thus vote. These countries are (in the French alphabetical order): Albanie, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Bulgarie, Canada, Chine, Cuba, Espagne, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Grece, Hongrie, Indonésie, Italie, Japon, Liban, Lietuva, Luxembourg, Mexique, Pays-Bas, Republique de l'Afrique du Sud, République Tchèque, Russie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie, Vénézuéla.

As a result of many discussions, the President remembers once more, that the International Union of Speleology is not an Association of (National or Regional) Federations but **of singular persons authorized** by a national group or a National Committee including Clubs, Societies, Federations, Laboratories or other Institutions **to represent all speleologists in their country** independent of the membership in any institution. Firstly this delegates are the contact persons between the speleologists and the speleological institutions in the respective countries and the Union.

2. Two motions are proposed to the General Assembly.

The first one, proposed by the Hungarian Speleological Society, concerns thermal caves and karst in Budapest (Hungary). The text is as follows:

"The General Assembly of the International Union of Speleology as a consulting non-governmental organization of the UNESCO supports in the warmest way the proposal to include the Rozsádomb area in Budapest with its thermal karst systems into the World Heritage list of the UNESCO. The documentation elaborated by the Hungarian Speleological Society shows the very important natural and cultural value and the extraordinary scientific importance of this area which is one of the most impressive examples of a thermal karst region in the world."

The second motion proposes the protection of some karst areas in Indonesia. The text is as follows:

"The International Union of Speleology, as member of UNESCO, urgently requests the Government of Indonesia and all its relevant Scientific Institutes, to seriously consider the protection of and the prevention from destruction, certain highly valuable Karst areas and their underground conduits, due to following considerations:

(1) **Gunung Sewu (Central and East Java) and Maros (South Sulawesi) Karsts** - as mentioned in geological textbooks - have great scientific value, not found anywhere else, and are potential candidates for the World Heritage List

(2) **Karangbolong or South Gombong Karst and Water Caves (Central Java)** are considered of utmost

importance for their water storage capacity. Its rain water catchment areas are capable of minimising floods during the rainy season, if their forest vegetation is preserved. This is also the case with **Tuban (East Java)** and **Irian Jaya Karst**

- (3) All caves having significant bat and swiftlet population important for maintaining their ecological balance
- (4) Beautifully decorated caves with touristic potential".

Also this motion is approved unanimously.

The motions will be sent to the UICN (International Union for Conservation of the Nature) and to the respectively governments.

### 3. Reports of the auditors and discharge of the outgoing Bureau:

The two auditors propose to accept the financial reports of the President and the Secretary General. This is approved unanimously, minus one abstention (32 votes for, 1 abstention).

The auditors emit five remarks:

- a. the counts appear correct, but bank statements and some vouchers from the account in Belgium are missing;
- b. two accounts exist: one in Austria and one in Belgium; it is suggested to work with one account;
- c. some USD 1.000 have been lost in bank charges; it is suggested to pay the membership fees in the money of the bank country;
- d. it is suggested to transfer the sums to an interest earning account;
- e. it is suggested also to separate the post of Treasurer from the post of Secretary General.

After many short discussions during the days of the Congress in Beijing, the President gives also shortly the report concerning the rules of the Commission work. The Commissions have to work for special questions or problems between the Congresses and are obliged to give a report concerning the results of their work to the next General Assembly. Many Chairmans of Commissions have not been able to come to Beijing by financial and other reasons, and so this reports have been given in written form and published in the number 38 of the UIS-Bulletin distributed during the Congress.

The collaboration in the Commissions **is open for everyone** interested in the matter. It is not necessary to have an official delegate by each member country in each Commission and it is allowed and desired to have more members if in a country are more individuals interested especially in the Commissions matter. Only in the case of a vote, Commissions members of one country have only one vote.

On the other side, it is not allowed to make dependent the collaboration or the fellowship in a Commission or Working Group from the payment of a special fee proposed in last time and so to exclude possibly active members from the work. It's certainly a hard problem for the Commissions. A financial support for activities is necessary, but it is only the work of the Commissions Chairmans to find funds or sponsors. Nevertheless, in the past many Commissions have been very successful and active. After discussion in the Bureau and after contacts with the Chairmans of the past period or in consequence of the given reports and following the proposals, the President proposes now the list and the proposed Chairmans of UIS-Commissions and Working Groups for the next period up to 1997. The new list contents the following changes in the comparison with the older one:

The Working Groups on Volcanic Caves, on Glacial Caves and on Artificial Caves are promoted to the status of Commissions.

The unofficial working group on Experimental Catchment Basins becomes an official Working Group of the Union.

Another new Commission is created, for Archaeological Studies in Caves.

The new list of Commissions and Working Groups as well as the proposed Chairmans are unanimously approved. The list including the addresses of the Chairmans will be published in the UIS-Bulletin as soon as possible.

### 4. Elections

A new Bureau is elected by the 33 voting delegates:

President:

P. FORTI, Italy

Vice-Presidents:

J. JAMES, Australia

J. LABEGALINI, Brazil

Secretary general:

P. BOSÁK, Czech Republic



Advisory secretaries:

P. BERON, Bulgaria  
S. CRAVEN, South-Africa  
A. EAVIS, Great-Britain  
A. KLIMCHUK, Ukraine  
D. LUCKINS, USA  
J. PALACIOS, Mexico  
U. WIDMER, Switzerland  
S. ZHANG, China

5. Statement of the new President.

The new President first points out that the new Past-President is "much more than one half of the history of UIS" and thus declares his wish to see Prof.H.Trimmel be elected Honorary President of the UIS. The Assembly warmly applauds. The new President then says that Speleology is now facing a number of recent challenges: The problems of widespread repetitions to foreign countries; the problems with cave owners; the question of professional caving; the problem of competition inside of the caves; and so on.

6. Election of the country organizing in 1997 the XII<sup>th</sup> International Congress of Speleology.

The Brazil cancels his application. There are then two candidate countries: Cuba and Switzerland. With 20 votes of the 33 delegates, Switzerland wins and is put in charge to organize the next Congress.

7. Information concerning speleological events between the International Congresses.

The main future meetings are listed in the UIS-Bulletin n° 38 of 1993 for 1993 and 1994. Four international meetings are organized for the three last months of 1993 and three international meetings are already programmed next year. The new President urges all organizing committees to notify well in advance the UIS-Bulletin about the list and timing of meetings.

8. Interventions.

U.Widmer (Switzerland) thanks the Delegates for having elected Switzerland as host-country of the next Congress.

R.Gutierrez (Cuba) announces that cavers of every country will be welcome at the next meeting in Cuba in 1995.

K.MacGregor (Canada) suggests, to increase the UIS incomes, to increase the contribution fee of each Congress to the UIS.

J.Palacios (Mexico) asks that all delegates receive the Statutes of the Union at the first session of the General Assembly at each Congress, and backs a written request of J.Labegallini (Brazil) concerning the sending of a certificate to the persons participating to a Congress. To this last request, Camille Ek answers that every person putting his name and address on a list prepared by himself will receive such a certificate.

9. Thanks and Closing.

The new President warmly thanks the delegates and all participants for attending the Congress and thanks heartfully the Chinese organizers, Professor Zhang Shouyue and his team for their excellent organization and warm hospitality, and for overcoming certainly a lot of difficulties.

The session is closed at 11 a.m.

Camille Ek and Hubert Trimmel

**Tab. 1.** Union Internationale de Speleologie - Récits et Dépenses /Période de 1989 a 1993 (Compte de Vienne)

<b>Récits</b>	1989 *)	1990	1991	1992	1993 **)	1989-1993
Contributions annuelles	24704,60	21177,51	27355,68	13613,00	32732,50	119583,29
Taxes de Congrès, Symposia	24948,50		3326,60	1110,00		29385,10
UIS-Bulletin (Vente etc.)	27,00	125,60	222,55	394,00	1280,00	2049,15
Dons pour Spéléothérapie					23584,00	23584,00
Sommes:	49680,10	21303,11	30904,83	15117,00	57596,50	174601,54

<b>Dépenses</b>						
Taxes bancaires	267,20	110,18	244,12	214,98		836,48
UIS-Bulletin (production)		24568,40	23112,40	10469,70	30199,36	88349,86
Frais postaux	252,50	9746,50	10294,50	9694,50	7836,00	37824,00
Matériaux de bureau		2095,70		2232,05	3143,00	7470,75
Frais personnels	1512,-	15580,00				17092,00
Spéléothérapie, public.					23584,00	23584,00
Sommes:	2031,70	52100,78	33651,02	22611,23	64762,36	175157,09

Solde/août 1989:	11.815,36
Récits 1989-1993	<u>+174.601,54</u>
Somme	186.416,90
Dépenses 1989-1993	<u>-175.157,09</u>
Solde/juillet 1993	11.259,81

\*) A partir du 10 août 1989    \*\*) Jusqu'au 29 juillet 1993

Tous les sommes sont en Schilling autrichiens (ATS)  
Vienne, le 29 juillet 1993, Dr. Hubert Trimmel

**Tab. 2.** Union Internationale de Speleologie - Incomes and Payments /Period of 1989 to 1993 (Accounts in Liege)

<b>Income</b>	1898 *)	1990	1991	1992	1993 **)	1989-1993
Annual contributions	6521	9581	15685	16482		48269
Interests		53	232	76	1409	1770
<b>Total</b>	<b>6521</b>	<b>9634</b>	<b>15917</b>	<b>16558</b>	<b>1409</b>	<b>50039</b>

<b>Payment</b>						
ONG			5000		9787	14787
Bank taxes	325	325	200	588	1106	2544
Transfer					32708	32708
<b>Total</b>	<b>325</b>	<b>325</b>	<b>5200</b>	<b>588</b>	<b>43601</b>	<b>50039</b>

\*) First change 28.12.1989    \*\*) Closure of accounts 24.09.1993

All sums in the Table 2 are in Belgian Francs (BEF)  
Liège/Praha November 30, 1993 Camille Ek, Pavel Bosák

## **Official Closing Session of the XI<sup>th</sup> International Congress of Speleology in Beijing, China**

The Official Closing Session of the Congress is opened immediately after the end of the General Assembly of the UIS on August 8, 1993.

Firstly, Professor Zhang Shouyue proceeds to the distribution of prizes and awards to the winners of the International Speleofilm, Video and Speleoslides Competition. All winners are warmly applauded by the numerous assistance.

The Final Plenary Ceremony continued with the announcement of Professor Wang Sijing, President of the Organizing Committee, that the Manager of Shijing caves presents to the Organizing Committee a beautiful trophy in bronze. This trophy is put by the Manager in the hands of Professor Zhang Shouyue, who briefly synthesises the aims and results of the Congress.

Professor H. Trimmel thanks the Organizing Committee for the immense work carried out with great success and warmly thanks at last time Professor Wang, Professor Zhang and the whole Organizing Committee.

The meeting was immediately followed by a short session of the ancient and new Bureaus. The new Bureau will meet in September 1993 in Postojna and 1994 in the Czech Republic.

Camille Ek

## **PRIZES AND WINNER NAMES Competition at XI<sup>th</sup> International Congress of Speleology in Beijing 1993**

### VIDEO

#### Stone Forest Cup

Sponsored by Lunan Stone Forest, Yunnan, China

First Prize: Rivers beneath Jungle by G. Favre (Switzerland)

Second Prize: Deep in the labyrinth by John Gau (Great Britain)  
Third Prize: Tenglongdong (Spring of dragon) by Wu Xiaoping (China)

#### SLIDE

##### Yaolindong Cup

Sponsored by Yaolindong, Zhejiang, China

First Prize: Brazilian Caves/Peruacu Caves by J.Ayrton Labegallini (Brazil)  
Second Prize: Speleothems in one of the Nullarbor caves by Julia M. James (Australia)  
Third Prize: Brazilian caves by Clayton F. Lino (BraziPHOTO)

##### Zhijindong Cup

Sponsored by Zhijindong, Guizhou, China

First Prize: Skylight by Xingwen (China)  
Second Prize: Fiery Trees and Silvery Flowers by Zhu Shengdiang (China)  
Third Prize: Indulge in Pleasure and Forget Home and Duty by Wang Tianrui (China)

#### SPELEO-PUBLICATIONS

##### Tenglongdong Cup

Sponsored by Tenglongdong, Hubei, China

Category: Expedition Reports

Report on Scientific Expedition: Karst de Chine. Gebihe 89 by the Gebihe 89 Chinese-French Speleological Team

Category: Album Series

First Prize: Jewel of the Underground-Lechuguilla (USA) by Urs Widmer (Switzerland)  
Second Prize: Cavernas (Caves of the fascination of underground, Brazil) by Clayton F. Lino (Brazil)  
Third Prize: La Grotte de Clamouse by M. Siffre (France)

### ADDRESSES OF THE UIS BUREAU MEMBERS (in the alphabetical order)

**Dr. Petar Kirila BERON**, National Natural History Museum, Bul. Ruski 1, BG-1000 Sofia, Bulgaria

**Dr. Pavel BOSÁK**, Hlavní 2732/145, CZ-141 00 Praha 4, Czech Republic (☎ 02-7651444, fax: 02-272460)

**Dr. Stephen A. CRAVEN**, 7 Amhurst Avenue, Newlands 7700, Republic of South Africa (☎ 021-644338, 021-7979065, fax: 021-7971749)

**James Andrew EAVIS**, Tidesreach, Redcliff Road, Hessle, North Humberside HU13 OHA, England (☎ 0482-648658, 0482-646464, fax: 0482-644446)

**Prof. Dr. Paolo FORTI**, Istituto Italiano di Speologia, Via Zamboni, 67, I-40127 Bologna, Italy (☎ 051-354547, 051-221293, fax: 051-354522)

**Prof. Dr. Julia Mary JAMES**, School of Chemistry, Chemistry II, The University of Sydney, N.S.W. 2006, Australia (☎ 02-5191415, 02-692.2743, fax: 02-6923329, e-mail: james\_j@summer.chem.su.02.au)

**Dr. Aleksander KLIM\_UK**, P.O.Box 22418, Kiev-30, 252030 Ukraine (☎ 044-5128283, fax: 044-2121124, e-mail: klim@lucky.carrier.kiev.ua)

**J. Ayrton LABEGALINI**, Rua Ernesto Gotardelo, 410, 37580-000 Monte Sião (MG), Brazil (☎ 55 35 465 1451, 55 35 465 1011, 55 35 465 2041, fax: 55 35 465 2041)

**David LUCKINS**, 3683 Oakleaf Dr., West Bloomfield, MI 48324, USA

**Prof. Dr. Jose G. PALACIOS VARGAS**, Lab. Ecología y Sistemática de Microartrópodos, Facultad de Ciencias UNAM, 04510 México D.F., Mexico (☎ 525-622-4828, 525-616-0451, fax: 252-622-4941)

**Urs WIDMER**, Therwilerstrasse 43, CH-4054 Basel, Switzerland (☎ 061-2814181, fax: 061-2813961)

**Prof. Dr. ZHANG Shouyue**, Karst and Groundwater Research Division, Institute of Geology, Academia Sinica, P.O.Box 634, Beijing 100029, People's Republic of China (☎ 0861-2027766 ext. 361, fax: 0861-41919140)

**ADDRESSES  
OF THE UIS PAST-PRESIDENTS**  
(in the alphabetical order)

**Prof. Dr. Arrigo A. CIGNA**, Fraz. Tuffo, I-14023 Cocconato AT, Italy (fax: 161-483390)

**Prof. Dr. Bernard GČZE**, 11, rue Vauquelin, F-75005 Paris, France

**Prof. Dr. Adolfo ERASO ROMERO**, Universidad Politecnica de Madrid, Escuela Technica Superior de Minas, Catedra de Hidrogeología, Ríos Rosas, 21, E-28003 Madrid, Spain (☎ 01-3366978, fax: 01-3367068)

**Prof. Dr. Derek C. FORD**, Departm. of Geography, McMaster University, 1280, Main Street West, Hamilton, Ontario L8S 4K1, Canada (☎ /905/525- 9140 ext. 24535, fax: /905/546-0463, e-mail: D FORD @McMail.cis.McMaster.CA)

**Prof. Dr. Hubert TRIMMEL**, Draschestrasse 77, A-1230 Wien, Austria (☎ 01-6719334)

**ADDRESSES  
OF THE UIS COMMISSIONS**  
(in the alphabetical order)

**Dr. Reno BERNASCONI**, Hofwilstrasse 9, CH-3053 Münchenbuchsee, Switzerland

**Dr. Dieter BURGER**, Geographisches Institut der Universität, Hölderlinstrasse 12, D-7400 Tübingen, BRD

**Claude CHABERT**, 47, rue de la Sablière, F-75014 Paris, France

**Gerard DUCLEAUX**, 18, rue Rosenberg, F-69200 Venissieux, France

**Dr. Jurij DUBLJANSKIJ**, Institute of Geology and Geophysics, Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, 630090 Novosibirsk, Russian Federation

**Jean-Claude FRACHON**, Rue de l' Eglise, F-39800 Colonne, France

**Ms. Peri FRANTZ**, 16345 Englewood Avenue, Los Gatos, CA 95032, USA

**Russel GURNEE**, 281 Irving Avenue, Closter NJ 07624, USA

**Prof. Dr. France HABE**, Vojkova 2, SLO-66230 Postojna, Slovenia

**Dr. William HALLIDAY**, 6530 Cornwall Court, Nashville, TN 37205, USA

**Roman HAPKA**, F.-C. de Marval 24, CH-2000 Neuchâtel, Switzerland

**Mag. Heinz ILMING**, Bahngasse 6, Block E 1/4, A-2345 Brunn am Gebirge, Austria

**Ms. Natalija JABLOKOVA**, P.O.Box 224/8, 252030 Kiev-30, Ukraine

**Peter MATHEWS**, 66 Frogmore Crescent, Park Orchards, Victoria 3114, Australia

**David McCLURG**, 104 Graves Court, Vallejo, CA 94591, USA

**Dr. Friedrich OEDL**, Getreidegasse 21, A-5020 Salzburg, Austria

**Joep ORBONS**, Roserye 109D, NL-6228 DK Maastrich, The Netherlands

**Dr. Beate SANDRI**, Bergmannstrasse 18, A-8010 Graz, Austria

**Prof. Yavor Yavorov SHOPOV**, General Physics Department Sofia University, James Baucher 5, Sofia 1126-BG

**André SLAGMOLEN**, Rue Adolphe Marbotin 113, B-1030 Bruxelles, Belgium

**UIS COMMISSIONS**

The internal bodies  
of the International Union of Speleology  
are as follows:

**(A) Department of Protection and Management - Département de la Protection**

*Commission pour la protection, l'exploitation et le tourisme (des cavités et des régions karstiques)*

Président: France HABE, Slovenia

*Commission pour le grottes aménagées*

Président: Russel GURNEE, USA

**(B) Department of Research - Département de la Recherche Scientifique**

*Commission de la physico-chimie et de l'hydrologie du karst*

Président: Yavor Y. SHOPOV, Bulgaria

*Commission du paléokarst et de la spéléochronologie*

Président: Pavel BOSÁK, République Tchèque

*Commission des grottes en glacières et du karst des régions polaires*

Président: Adolfo ERASO, Espagne

*Group de travail: Experimental Catchment Areas in Karst*

Président: Adolfo ERASO, Espagne

*Commission des grottes volcaniques*

Président: William HALLIDAY, USA

*Commission pour les études archéologiques dans les grottes*

Président: Roman HAPKA, Suisse

*Commission de spéléothérapie*

Président: Beata SANDRI, Autriche

*Commission des cavités artificielles*

Président: Joep ORBONS, Pays-Bas

**(C) Department of Documentation - Département de la Documentation**

*Commission de bibliographie*

Président: Reno BERNASCONI, Suisse

*Commission pour l'atlas des régions karstiques*

Président: Dieter BURGER, BRD

*Commission pour l'informatique*

Président: Peter MATTHEWS, Australie

*Commission pour l'histoire de la spéléologie*

Président: Heinz ILMING, Autriche

**(D) Département of Exploration - Département de l'exploration**

*Commission de spéléo-secour*

Président: André SLAGMOLEN, Belgique

*Commission de matériel et techniques*

Président: David McCLURG, USA

*Commission de la plongée souterraine*

Président: not stated yet

**(E) Département of Education - Departement de l'Enseignement spéléologique**

*Commission de l'enseignement spéléologique*

Président: Jean-Claude FRACHON, France

*Groupe de travail: Education scolaire en spéléologie*

Présidents: Peri FRANTZ, USA

Natalija JABLOKOVA, Ukraine

**(F) Advisory Committee - Comité Consultatif**

Président: Friedrich OEDL, Autriche

Reports concerning the activities of individual Commissions and Working Groups will be published in the UIS-BULLETIN. All interested people are invited to contact the responsible Commission Presidents and to collaborate.

Des rapports concernant les activités des Commissions et des Groupes de Travail sont et seront publiés dans l'UIS-BULLETIN. Chaque personne intéressée est invitée de contacter le President respectif et de collaborer.

Die die Tätigkeit der Kommissionen und Arbeitsgruppen betreffenden Berichte werden im UIS-BULLETIN veröffentlicht. Alle an den bearbeiteten Themen interessierten Personen sind eingeladen, mit den jeweiligen Vorsitzenden Verbindung aufzunehmen und mitzuarbeiten.

## **PAYS-MEMBRES ET DÉLÉGUÉS**

In the following list, the member countries are indicated in alphabetical order of the state names in French. The speleologists of each country are represented according to the UIS Statute by two persons - the delegate and his substitute. In many cases, the substitute has not been nominated. The sign +) announces that delegate or substitute has not been confirmed during or after the last International Congress of Speleology.

Dans la liste suivante, les pays-membres sont indiqués en ordre alphabétique selon les noms des pays en langue française. Les spéléologues de chaque pays sont représentés en accordance avec le Status de l' UIS par deux personnalités - le délégué et le suppléant. Quelquesfois, un suppléant n' a pas été dénommé. Le signe +) annonce que le pays respectif et ses spéléologues n' ont pas confirmés les nom de délégué et de suppléant pendant ou après le dernier Congrès International de Spéléologie.

**ALBANIE**

Prof. Gezim URUCI, Société Albanaise de Spéléologie, Druga "Daut Berici" No. 1265, Shkoder

Membre votant à l'Assemblée Générale de 1993 à cause de l' absence du délégué: Petar BERON

**ALGÉRIE**      +)

**ALLÉMAGNE, RÉPUBLIQUE FÉDÉRAL**

Michal LAUMANN, Hehner Strasse 100, D-41069 Mönchengladbach

Guido HOFFMANN, Georg-Büchner-Strasse 16, D-59368 Werne

**ARGENTINE**

Gabriel REDONTE, c/o Grupo Espeleológico Argentino, Casillo de Correos 232/suc.3-B, (1403) Buenos Aires

Carlos BENEDETTO, Instituto Argentino de Investigaciones Espeleológicas, Casillo de Correos 103, (5600) San Rafael, Mendoza

Membre votant f l'Assemblée Générale de 1993 a cause de l' absence du délégué: Paolo FORTI

#### **AUSTRALIE**

Prof. Dr. Julia M. JAMES, School of Chemistry, Chemistry II, The University of Sydney, N.S.W. 2006

#### **AUTRICHE**

Dr. Friedrich OEDL, Getreidegasse 21, A-5020 Salzburg

Günter STÜMMER, Pretschgasse 21/1/4, A-1110 Wien

#### **BELGIQUE**

Alphonse DOEMEN, Rue Belvaux, 93, B-4030 Liège

Jan VLOEBERGS, Broekstraat 23, B/3030 Heverlee

#### **BOLIVIE**      +)

#### **BOSNIE ET HERCEGOVINE**

Jasminko MULAOMEROVI\_, c/o Speleološko Društvo, Obala Vojvode Stepe 21, BH-71000 Sarajevo

#### **BRÉSIL**

Dr. Eleonora TRAJANO, Departamento de Zoologia, Instituto Biociencias da USP, Caixa Postal 20520, S\_o Paulo 01498 SP

Jose Ayrton LABEGALINI, Rua Ernesto Gotardelo, 410, 37580-000 Monte Sião (MG)

#### **BULGARIE**

Dr. Petar Kirila BERON, National Natural History Museum, Bul. Ruski 1, BG-1000 Sofia

Aleksej Konstantin JALOV, Bulgarian Speleological Federation, Blvd. Tolbuchin 18, BG-1000 Sofia

#### **CANADA**

Daniel CARON, c/o Société Québécoise de Spéléologie, 4545 av. Pierre de Coubertin, C.P. 1000, Succ. M, Montréal H1V 3R2

Membre votant f l'Assemblée Générale de 1993 a cause de l' absence du délégué: Kirk MacGREGOR

#### **CHINE**

Prof.Dr. ZHANG Shouyue, Karst and Groundwater Research Division, Institute of Geology, Academia Sinica, P.O.Box 634, Beijing 100029

#### **COLOMBIE**

Ludis MORALES A., Calle 34B, no.96-19, Int. 2, Ap. 203, Bogotá, D.E.

Eliseo AMADO, Calle 6A, no. 2/58, Bogotá

#### **COSTA RICA**

Guillermo CORTES PADILLA, Asociación Espeleológica Costarricense, Hatillo 1, Casa no. 291, San José

Franklin CHANTO DURAN, Asociación Espeleológica Costarricense, Apartado 265-2050s.p., San José

#### **CROATIE**

Prof.Dr. Mladen GARAŠI\_, Nova Ves 73a, HR-41000 Zagreb

#### **CUBA**

Prof. Dr. Antonio NU\_EZ JIMENEZ, 7ma, #6614, entre 66 y 70, Playa, La Habana

Roberto GUTIERREZ DOMECH, Calle 9na, no. 8402 esq. 84, Playa, La Habana

#### **DANEMARK**    +)

#### **ESPAGNE**

José Luis MEMBRADO, Avenida Francesco Cambó, 14-9ºB, 08003 Barcelona

Membre votant f l'Assemblée Générale de 1993 a cause de l' absence du délégué: Adolfo ERASO



**ETATS-UNIS**

David LUCKINS, 3683 Oakleaf Dr., West Bloomfield, MI 48324

Membre votant à l'Assemblée Générale de 1993 à cause de l'absence du délégué: John HOLSINGER

**FRANCE**

Michel DECOBERT, 4 A Petite Garrigue, F-47340 Sauvagnas

**GRANDE-BRETAGNE**

James Andrew EAVIS, Tidesreach, Redcliff Road, Hessle, North Humberside HU13 OHA, England

**GRÈCE**

Anne PETROUCHILOU, 35 rue de Constantinople, Nea Smyrna, Athènes 17121

Prof. Dr. Nik. SIMEONIDIS, Société Spéléologique de Grèce, 11 rue Mantzarou, Athènes 10672

**HONGRIE**

Dr. László ZAMBÓ, Hungarian Speleological Society, Fő u. 68, H-1027 Budapest

Szabolcs Leel-Össy, Hungarian Speleological Society, Fő u. 68, H-1027 Budapest

Membre votant à l'Assemblée Générale de 1993 à cause de l'absence du délégué: István FODOR

**INDE**

Narayana REDDY, I.I.C.T. Organic Section, Hyderabad A.P. 500007

**INDONÉSIE**

M.R.K.T. KO, Federation of Indonesian Speleological Activities, P.O.Box 55/154, Bogor

Suwesta WIGNYAKUTA JI, Sempur No. 36, Bogor

**IRLANDE**      +)**ISLANDE**

Sigurður Sveinn Jónsson, Icelandic Speleological Society, P.O.Box 342, 121 Reykjavík

**ISRAËL**      +)**ITALIE**

Dott. Alfredo BINI, Via B. Verro 39/C, I-20141 Milano

Dott. Franco CUCCHI, Istituto di Geologia, Università, Piazzale Europa 1, I/34127 Trieste

Membre votant à l'Assemblée Générale de 1993 à cause de l'absence du délégué: Paolo FORTI

**JAPON**

Dr. Shun/Ichi UENO, Department of Zoology, National Science Museum, 3-23-1, Hya kunin-chô, Shinjuku, Tokyo 160

**LIBAN**

Sami KARKABI, Spéléo-Club du Liban, B.P. 70 811, Antelias

Capt. Georges FARRA, c/o M.E.A., Heathrow Airport, Terminal 3, London, England

**LITUANIE**

Ericas LAICONAS, Speleo-Info-Centras, P.O.Box 203, LT-3000 Kaunas

**LUXEMBOURG**

Guy SCHINTGEN, 60 Ernzenberg, L-7636 Ernzen

Jean-Claude THIES, 83 Route d'Esch, L-3230 Bettembourg

Membre votant à l'Assemblée Générale de 1993 à cause de l'absence du délégué: Camille Ek

**MALAYSIE**    +)

**MEXIQUE**

Prof. Dr. Jose G. PALACIOS VARGAS, Lab. Ecología y Sistemática de Microartrópodos, Facultad de Ciencias UNAM, 04510 México D.F.

José Antonio GAMBOA V., Fac. Ingeniería, calle 14x41, Col. Industrial, Mérida, Yucatán 97150

**NAMIBIA**    +)

**NORVÈGE**

Age KARLSEN, Norsk Grotteforbund, c/o Rana Museum, Nat.hist.avd., Postbox 301, N-8601 Mo-i-Rana

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

Prof.Dr. Paul WILLIAMS, Department of Geography, University of Auckland, Private Bag, Auckland

**PAYS-BAS**

Jan Paul van der PAS, Vauwerhofweg 3, NL-6333 CB Schimmert

**PÉROU**

Carlos MORALES BERMUDEZ, Centro de Exploraciones Subterráneas del Perú, Av. Brasil 1815, Lima 11

**POLOGNE**

Jerzy MIKUSZEWSKI, Polski Związek Alpinizmu, Sienkiewicza 12/144, PL-00 950 Warszawa

Prof. Dr. hab. Jerzy G\_AZEK, Adam Mickiewicz University, ul. Maków Polnych 16, PL-61 606 Poznań

**PORTUGAL**

Dr. Orlando Caetano CORDEIRO, Rua Candido Oliveira 23, San Pedro da Trafaria, P-2825 Mte. Caparica

Dr. José António CRISPIM, Av. Infante Santo 54, 5ºEsq., P/1300 Lisboa

**PUERTO RICO**

Carlos CONDE COSTAS (SEPRI), G.P.O.Box 4424, San Juan 00936

Thalia VEVE GONZALES, Calle F, Blq. W-1, Villa Rica, Bayamón 00959

**RÉPUBLIQUE DE L'AFRIQUE DE SUD**

Dr. Stephen A. CRAVEN, 7 Amhurst Avenue, Newlands 7700

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

Domingo ABREU COLLADO, Espeleogruppo, Apartado Postal B-100, Santo Domingo

Dr. José Alberto OTTENWALDER, Director, Departamento de Zoología, Investigación del Parque Zoológico Dominicano, Apartado Postal 2449, Santo Domingo

**RÉPUBLIQUE DU CORÉE**

Prof. Dr. Byung-Hoon LEE, Jeonburg National University, Deogjin-Dong, Jeonju, 560-756

Dr. Kyung Sik WOO, Kangweon National University, Department of Geology, Chun-cheon 200

**RÉPUBLIQUE TCHEQUE**

ing. Michal PIŠKULA, Ondrova 23, CZ-635 00 Brno

Dr. David HAVLÍČEK, c/o Czech Speleological Society, Kališnická 4-6, CZ-130 00 Praha

**ROUMANIE**

Prof. Dr. Marcian BLEAHU, Str. Maria Rosetti 51, RO/70 234 Bucuresti

**RUSSIE**

Prof. Dr. Grigorij Z. FAJNBURG, 78a Karl Marx St., 614007 Perm

## **SLOVAQUIE**

ing. Ján TULIS, Slovak Speleological Society, Brezová 9, SK-052 01 Spišská Nová Ves  
Membre votant f l'Assemblée Générale de 1993 a cause de l' absence du délégué: Pavel BOSÁK

## **SLOVÉNIE**

Dr. Boris SKET, BF Oddelek za Biologijo, Ašker\_eva 12, SLO-61000 Ljubljana  
Dr. Andrej MIHEVC, Inštitut za Raziskovanje Krasa, Titov trg 2, SLO-66230 Postojna

## **SUEDE**

Lars-Erik ASTRÖM, c/o Sverige Speleolog Förbund, Box 16013, S-72016 Västeras  
Anders LINDEN, c/o Sverige Speleolog Förbund, Box 16013, S-72016 Västeras

## **SUISSE**

Jean-Claude LALOPU, Chemin de Saussac 35, CH-1256 Troinex  
René SCHERRER, Bruggwiesenstrasse 6, CH-8442 Hettlingen  
Membre votant f l'Assemblée Générale de 1993 a cause de l' absence du délégué: Urs WIDMER

## **TUNISIE**        +)

## **TURQUIE**

Dr. Bihan ALTAY, Speleological Society of Turkey (Magara Arastirma Dernegi), P.K. 670, Kizilay, Ankara  
Turan SÖYLEMEZ, Speleological Society of Turkey (Magara Arastirma Dernegi), P.K. 670, Kizilay, Ankara  
Membre votant f l'Assemblée Générale de 1993 a cause de l' absence du délégué: Temucin AYGEN

## **UKRAINE**

Dr. Aleksander KLIM\_UK, P.O.Box 22418, Kiev-30 252030  
Josef ZIMELS, Zamkova Str. 9, kv. 21, Tarnopol 282000

## **UZBEKISTAN**

Vladimir DOLGYJ, Commission on Speleotourism, c/o Tourist Sport Club, Šev\_enko Str. 44, Taškent 700060

## **VENEZUELE**

Dr. Franco URBANI, Sociedad Venezolana Espeleo-logía, Apartado 47.334, Caracas 1041A  
Ilich RAMÍREZ, Centro Exploraciones Espeleológicas, Universidad Simón Bolívar, Apartado 80.659, Caracas 1080A  
Membre votant f l'Assemblée Générale de 1993 a cause de l' absence du délégué: Paolo FORTI

## **VIETNAM**

Pham KANG, Nha D 2, Phong 215, Giang Vo, Hanoi

# **DIRECTORIO DE LA FEDERACION ESPELEOLOGICA DE AMERICA LATINA Y DEL CARIBE (FEALC)**

Compilado por Franco URBANI, Presidente FEALC (1992-1996)  
Sociedad Venezolana de Espeleologia, Apartado 47.334, Caracas 1041A, Venezuela  
(Actualización febrero 1994)

## **1. Comité ejecutivo (1992-1996)**

Presidente: Franco Urbani (Venezuela)  
Vicepresidente: Antonio Nuñez Jimenez (Cuba)  
Secretario General: Carlos Benedetto (Argentina)  
Secretarios adjuntos: José Palacios Vargas (México), Domingo Abreu (Rep.Dominicana), Jill Yager (Bahamas),  
Rodolfo Becerra (Bolivia)

## 2. Delegados y corresponsales

### Anguilla

#### *Corresponsal*

Ken BANKS. Anguilla Archaeological & Historical Society. P.O.Box 44. Anguilla. (Antillas-Antilles)

### Argentina

#### *Secretario General FEALC*

Carlos BENEDETTO. Instituto Argentino Investigaciones Espeleológicas (INAE). Casilla de correos 103. 5600 San Rafael, Mendoza. Argentina

#### *Delegados FEALC*

Rolando VEGARA. Grupo Azul de Espeleología y Montañismo del Neuquén, C. C. 285. 8300 Neuquén.

☎ 54-943-34168      Fax: 54-943-29876

Livio INCATASCIATO. Centro Espeleológico Córdoba. 27 de abril 375. 5000 Córdoba.

#### *Delegados UIS*

Gabriel REDONTE. Grupo Espeleológico Argentino. C.C. 232. 1403 Buenos Aires.

Francisco ROMERO. Grupo Espeleológico Neuquén. Lago Moquehue 466. 8322 Cutral Co. Neuquén.

### Aruba

#### *Corresponsal*

Julio MADURO. Tarabanaweg no. 9. Oranjestad. Aruba

### Bahamas

#### *Delegada y secretaria FEALC*

Jill YAGER. Biology Dept., Antioch University, Yellow Springs, Ohio 45387, USA

☎ 1-513-767.6373      Fax: 1-513-767.64.70

#### *Corresponsal*

Dennis WILLIAMS. Island Caves Research Center. 5385 Sand Lake Drive, Melbourne, FL 32934, USA

☎ 1-407-259.6297      Fax: 1-407-952.6747

(Dirección en Bahamas: P.O.Box F-931, Bahamas)

### Belice

#### *Corresponsales*

Harriot W.TOPSEY. Archaeological Commissioner, Dept. of Archaeology, Ministry of Education, Sports and Culture, Belmopan, Belice

Logan McNATT. P.O.Box 195, Belmopan

### Bermuda (FEALC)

#### *Delegado*

Thomas ILIFFE. Dept. Marine Biology. Texas A&M University. P.O.Box 1675. Galveston. TX 775531675, USA.

☎ 1-409-740.4454      Fax: 1-409-740.5002

Correo electrónico internet: iliffe\_t@tamug.tamu.edu

#### *Corresponsal*

Robert A.POWER, P.O.Box HM 1574, Hamilton HM GX, Bermuda

### Bolivia (FEALC)

#### *Secretario y Delegado FEALC*

Rodolfo BECERRA DE LA ROCA. Asociación Conservacionista de Torotoro. Casilla 1749. La Paz. Bolivia

☎ 32.16.19

### Brasil (FEALC, UIS)

#### *Delegados FEALC-UIS, Vicepresidente de la UIS*

José Ayrton LABEGALINI. (Sociedade Brasileira de Espeleologia). Caixa postal 56, Monte Siao 37580-000, MG, Brasil

☎ 55-35-465.1451      Fax: 55-35-465.2040

Túlio Ibanez NUNES. (S.B.E.). Rua Barbosa da Cunha, 349. Campinas 13073-320, SP.

☎ 55-192-42.43.01 Fax: 55-192-39.61.55

*Grupo de Trabajo de Bioespeleología*

Eleonora TRAJANO. (Sociedade Brasileira de Espeleologia). c/o Instituto de Biociencias da USP. Cx.postale 20520. Sao Paulo 01498, SP.Brasil

☎ 55-11-869.1917

*Corresponsal*

Sociedade Excursionista e Espeleologica. Escola Federale de Minas. Caixa Postal 68. Ouro preto 35400. MG.Brasil

## **Colombia (FEALC, UIS)**

*Delegado*

Eliseo AMADO. Calle 34B, no. 96-19, Int. 2, Ap. 203 (AA 41139), Santa Fé Bogotá, Colombia

☎ 57-1-4+5.2968

## **Costa Rica (FEALC,UIS)**

*Delegados*

Guillermo CORTES PADILLA (Asociación Espeleológica Costarricense). Hatillo 1, Casa no. 291, San José. Costa Rica

☎ 54.15.40

Franklin CHANTO DURAN. (Asociación Espeleológica Costarricense). Apartado 265-2050 s.p., San José

☎ 506-53.0434

## **Cuba (FEALC-UIS)**

*Delegado FEALC-UIS. Vicepresidente FEALC*

Antonio NUÑEZ JIMENEZ. Sociedad Espeleológica de Cuba. Calle 9na, no. 8402 esq. 84. Playa. La Habana, Cuba

☎ 22.5025, 29.2760

*Delegado FEALC-UIS*

Manuel RIVERO GLEAN. Calle 45, no. 823, entre Conill y Santa Ana, Nuevo Vedado, La Habana 10600. Cuba

*Corresponsales*

Angel GRAÑA GONZALES. Secretario SEC. Ave 9na. A no. 28222 entre 282 y 284. Santa Fe. Playa. La Habana. Cuba

☎ y Fax: 29.2885

Roberto GUTIERREZ DOMECH. Vicepresidente SEC. Calle 9na., no. 8402 esq. 84. Playa. La Habana 11600. Cuba

☎ 22.5025

## **Curazao**

*Corresponsal*

J. de KOK. Rondeklip 77, Curazao

## **Ecuador**

*Corresponsales*

Giovanni ONORE, Luis Coloma y Diego Tirira. Pontifica Universidad Catolica de Quito, Dept. Biologia, Apartado 17.01.2184. Quito. Ecuador

☎ 593-2-52.92.50 Fax: 593-2-56.71.17

Paty MOTHES. Instituto Geofísica, Escule Politécnica Nacional, Apartado 2759, Quito, Ecuador

☎ 583-2-567.847. E.M.: fabian@sis.poli.edu.ec

## **El Salvador**

*Corresponsales*

Ricardo BURGOS OVIEDO. Div. Centro Investi-gaciones Geotécnicas, Ministerio de Obras Públicas. San Salvador. El Salvador. Director, Museo Nacional D.J.Guzmán. Alameda M.E. Araujo y Ave. Revolución. San Salvador. El Salvador

## **Guatemala**

*Corresponsales*

Mike SHOWEROSS. Casa del Andinista. Apartado postal 343, 03901 Antigua, Guatemala

☎ y Fax: 502-9-320.161

Director, Museo nacional de Arqueología y Etnología. edif. no. 5, zona 13, la Aurora. Guatemala.

Marta Lydia de STOREK. Apartado postal 585. Guatemala.

## **Guyana**

### *Corresponsales*

Commissioner. Guyana Geology & Mines Commission. P.O.Box 1028. Georgetown. Guyana

☎ 592-2-53047 Fax: 592-2-53047

Director. Walter Roth Museum of Antropology. P.O.Box 10187. Georgetown. Guyana

☎ 2-58486 Fax: 2-58511

## **Honduras**

### *Corresponsal*

Virgilio Humberto PAREDES T. Area de Economía, Unidad de Estudios y Proyectos. Ferrocarril Nacional. San Pedro de Sula. Honduras

## **Jamaica**

### *Corresponsales*

Alan FINCHAM. 261 Sturtevant Drive. Sierra Madre. CA 91024, USA

☎ 001-818-355.4708

Patrick & Patrick T.EVANS. P.O.Box 1136, Kingston, Jamaica

## **Mexico (FEALC, UIS)**

### *Delegado FEALC-UIS. Secretario Adjunto FEALC*

José PALACIOS VARGAS. a/c Lab. de Ecología y Sistemática de Microartrópodos, Dept. Biología, Fac. Ciencias, UNAM, México 04510, D.F., Mexico

☎ 52-5-6-58.47.47 Fax: 52-5-48.8186

### *Delegado FEALC-UIS*

José Antonio GAMBOA V. Fac.Ingenieria, calle 14x41, Col. Industrial, Mérida, Yucatán 97150, Mexico

☎ 52-992-74.523

## **Peru (FEALC, UIS)**

### *Delegado FEALC-UIS*

Carlos MORALES BERMÚDEZ. Centro de Exploraciones Subterráneas del Perú. Av.Brasil 1815, Lima 11. Peru

☎ 51-14-63.4722 Fax: Treck Perú 51-14-468030

## **Paraguay**

### *Corresponsal*

Federico GRESLEBIN. Casilla de Correos 1604. Asunción. Paraguay

## **Puerto Rico (FEALC, UIS)**

### *Delegatos*

Sociedad Espeleológica de Puerto Rico (SEPRI). Apartado postal 31074, 65th. Inf.Station, Río Piedras, 00929 Puerto Rico

Carlos CONDE COSTAS (SEPRI).G.P.O.Box 4424, San Juan, Puerto Rico 00936

Thalia VEVE GONZALES. Calle F, Blq. W-1, Villa Rica, Bayamón, Puerto Rico 00959.

☎ 001-809-785.39.00

## **REGIONES ADMINISTRATIVAS FRANCESAS (Guayana Francesa, Martinica, Guadalupe, etc.)**

### *Delegado FEALC*

Alain GILBERT. Les Combes, 38200 Luzinay, Francia

## **Republica Dominicana (FEALC, UIS)**

### *Secretario Adjunto y Delegado FEALC*

Domingo ABREU. Espeleogrup. Apartado B-100. Santo Domingo. Republica Dominicana

☎ 531-562.2080

### **Uruguay (FEALC)**

*Delegado FEALC*

Alejandro OLOMOS FLORES. Centro Espeleológico Uruguayo "Mario Isola". Rivera 380, Durazno. Uruguay

☎ 598-3-62.2244

Fax: 598-3-64.2654

*Corresponsal*

Mario CONSENS. Centro Investigaciones Arte Rupestre. 18 de julio 2172, Ap. 501, Montevideo

### **Venezuela (FEALC, UIS)**

*Delegado FEALC-UIS. Presidente FEALC.*

Franco URBANI. Sociedad Venezolana Espeleología. Apartado 47.334, Caracas 1041A, Venezuela

☎ y Fax: 58-2-662.78.45

*Delegado FEALC-UIS*

Ilich RAMÍREZ. Centro Exploraciones Espeleológicas, Universidad Simón Bolívar, Apartado 80.659, Caracas 1080A, Venezuela

## **3. Grupos de Trabajo y comisiones de la FEALC**

**Grupo de Trabajo de Catastro, espeleometría y provincias espeleológicas.** GRUPO SUSPENDIDO. Se busca nuevo interesado para coordinarlo.

**Grupo de Trabajo de Protección y uso racional del Patrimonio Espeleológico.** GRUPO SUSPENDIDO. Se busca nuevo interesado para coordinarlo.

**Grupo de Trabajo de Historia de la Espeleología.** GRUPO SUSPENDIDO. Se busca nuevo interesado para coordinarlo.

**Grupo de Trabajo de Bioespeleología.** (Grupo ACTIVO). José PALACIOS VARGAS (ver México). Eleonora TRAJANO (ver Brasil).

## **4. Publicaciones de la FEALC**

### ***Boletín Informativo Semestral FEALC***

Editor: Carlos BENEDETTO (ver Argentina)

### ***NIBALC - Notas de Información Bioespeleológica de América y el Caribe***

Editor: José PALACIOS VARGAS (ver México)

## **OBITUARIES**

Watson H. MONROE (1907-1992)

One of the pioneer of the collaboration between the European speleologists and the American cavers into the International Union of Speleology in the past is died. Watson H. Monroe was the geologist of Puerto Rico from 1955 to 1964 and studied in this time the tropical karst of this island. The most important work is certainly the *Glossary of Karst Terminology*, published after many contacts and discussions with European colleagues by the U.S. Geological Survey. It is the "standards reference" to the subject in English.

Dr. Hubert KESSLER (1907-1994)

Am 1. Februar 1994, in seinem 87. Lebensjahr ist Dr. Hubert Kessler, eine hervorragende Figur der ungarischen Karst- und Höhlenforschung, gestorben.

Dr. Hubert Kessler wurde am 3. November 1907 in Hermannstadt geboren. Er besuchte die Budapester Technische Universität und wurde 1932 Diplom-Ingenieur. Nachher studierte an der Universität Geographie, Geologie

und Palaontologie, wo er 1936 sein Diplom bekommen hat, und promovierte 1938 mit der Doktorarbeit "Hydrographie des Aggteleker Höhlen-systems".

Vor dem zweiten Weltkrieg war er Direktor der Baradla-Höhle. Nachher musste er verschiedene Gelengentheitsarbeiten aufnehmen bis er einen adäquaten Post als Leiter für der Karstwasserabteilung in der Forschungsanstalt für Wasserwirtschaft (VITUKI) bekommen hat, später arbeitete er als Haupthydrologe am Konzernsitz der ungarischen Aluminium-Industrie. Nach seiner Pensionierung war er als Fachberater bei dem Landesamt für Naturschutz tätig.

Von seinen Höhlenforschungsarbeiten sind die Erstbefahrung der tiefsten Schachte der Alső-hegy (1927), die Entdeckung der budapester Szemlő-hegyi- (1930) und der Ferenc-hegyi-Höhle (1933), die Beweisung der Zusammenhang des Baradla-Domica-Höhlensystems (1932), die Entdeckung bedeutende Strecken in der Zichy-Höhle und der Csarnóházi-Höhle im Bihar-Gebirge (1942) und die Entdeckung der Kossuth-Höhle (1956) zu erwähnen.

Unter seiner Direktion wurde die elektrische Beleuchtung in die Aggtelek-Höhle mit Hilfe eines Kleinkraftwerkes eingeleitet, nach seiner Plänen wurde das Hotel Barlang in Aggtelek und das Hotel Tengerszen in Josvátfő errichtet. Aufgrund seiner Bestrebungen auf dem Gebiet der Höhlennutzung wurde das Höhlenbad in Miskolctapolca erschlossen (1957), die Karstwasserbeobachtungsstation in der Gellert-hegyi-Höhle eingerichtet (1969) und die Szemlő-hegyi-Höhle als Schauhöhle geöffnet (1986).

Seine wissenschaftliche Tätigkeit war sehr vielseitig und wurde in allem Bereichen mit Erfolgen geübt. Der Zahl seiner Veröffentlichungen ist annähernd 200, davon 15 Bücher und 94 Fachartikel. Aus seiner Fachtatigkeit ist die Lösung der Trinkwasserversorgung einiger Städte (Hévíz, Tatabánya, Miskolc und Tirana) zu erwähnen. Bedeutend sind seine Arbeiten im Bereich der Karstwasserhaushalt, besonders die Ausarbeitung eines Verfahrens für die Rechnung des Versickerungsbeiwertes und für die Bestimmung des dynamischen Karstwasserreserven, er war Initiator und Begründer der Höhlentherapie. Aufgrund seiner Vorschlag hat der U.I.S. 1969 die Höhlentherapeutische Fachkommission ins Leben gerufen, deren Sekretärfunktion er beinahe zwei Jahrzehntlang ausübte.

Er war Gründungsmitglied der Ungarischen Gesellschaft für Höhlenforschung 1926, und er hat auch für die Neugründung der Ungarischen Gesellschaft für Karst- und Höhlenforschung 1958 vieles mitgetan. Er hat führende Rolle in der Gesellschaft gehabt, wurde zum Ehrenmitglied, später zum Ehrenpräsident gewählt.

Dr. Hubert Kessler hat seine Name mit seiner hervorragender Tätigkeit auf die Seiten der Internationalen Höhlenforschungsgeschichte für die Ewigkeit geschrieben.

Kinga Székely  
Tamás Hazslinsky

---

Editor: Dr. Pavel Bosák, the Secretary General of the International Union of Speleology  
c/o Czech Speleological Society  
Kališnická 4 - 6  
CZ-130 00 Praha 3  
Czech Republic

Published by the  
Publishing House "Zlatý Kůň",  
(P.O.Box 8, Kaprova 12,  
CZ-11001 Praha, Czech Republic)



## SPELEOLOGICAL EVENTS IN 1994

Type de manifestation / of event		Date	Lieu / Place	Organisateur	Adresse pour / for information
I	2 <sup>nd</sup> International Conference on Ground Water Ecology	1994-03-27   1994-03-30	Atlanta (Georgia) USA	US.Environmental Protection Agency, Ground Water Protection Division	John Simons, Mail Code WH 550 G 401 M St., SW, Washington DC 20460 USA
N	AMSAR Technical Rescue Seminar	1994-03-27   1994-04-02	Joshua Tree National Monument, California USA	American Search and Rescue Institute, Inc.	American Search and Rescue Institute, Inc., P.O.Box 2399, Yucco Valley, CA 92286-2399, USA
N	Jahrestagung der Hugo Obermaier-Gesellschaft für Erforschung des Eiszeitalters und der Steinzeit	1994-04-05   1994-04-09	Weimar (Thüringen), B.R.D. mit Höhlenexkursionen	Thüringisches Landesamt für Archäologische Denkmalpflege und Hugo Obermaier-Gesellschaft	Hugo Obermaier-Gesellschaft für Erforschung des Eiszeitalters und der Steinzeit, Kochstrasse 4, D-91054 Erlangen, B.R.D.
I	Pre-Symposium Excursion and Round Table on the tropical karst of Cuba and the 2 <sup>nd</sup> Meeting of the Working Group on Experimental Catchment Areas in Karst (GITCEK)  Post-Symposium Excursion	1994-04-18   1994-04-24 1994-04-24   1994-04-26 1994-04-26   1994-04-28	Vinales (Pinar del Rio)  Ciénaga de Zapata (Matanzas)  Varadero (Cuba)	Instituto de Geografia, Academia de Ciencias de Cuba, and Centro Nacional de Investigaciones Cientificas, Cuba, etc.	Javier E. Rodriguez, Instituto de Geografia, Academia de Ciencias de Cuba, Calle 11, No. 514 e/D y E, Vedado, C.P.10400, La Habana, Cuba fax: (537)33-8212 33-8213
N	Speleofórum 94	1994-04-22   1994-04-25	Rudice (Moravia), Czech Republic	Czech Speleological Society	Czech Speleological Society, Kališnická 4, CZ-130 00 Praha 3, Czech Republic
I	Pre-Symposium Exkursion Peggau-Semriach  ALCADI 94 - Symposium zur Geschichte der Hölenforschung im Alpen-Karpaten-Dinariden-Gebiet von 1918  Post-Symposium Exkursion Oberösterreich	1994-04-28   1994-05-04  1994-05-05   1994-05-08  1994-05-08   1994-05-11	Lurgrotte  Semriach (Steiermark), Österreich  Salzkammergut, Dachsteinhöhlen, Salzburg	Karst- und höhlenskundliche Abteilung des Naturhistorischen Museums Wien und UIS-Kommission für Geschichte der Höhlenkunde	Dir.Dr.Karl Mais, c/o Karst- und höhlenskundliche Abteilung des Naturhistorischen Museums, Messeplatz 1/7/1, A-1070 Wien, Österreich
R (I)	Le aree carsiche: Prospettive sulla tutela e lo sviluppo economico dei territori carsichi	1994-04-28   1994-05-21	Nuoro (Sardegna), Italia	Gruppo Grotte Nuorese con il patrocinio della Regione Autonoma della Sardegna	Gruppo Grotte Nuorese, Via Leonardo da Vinci, 3, I-08100 Nuoro (Sardegna), Italia
N	39. Jahrestagung des Verbandes der deutschen Höhlen- und Karstforscher e.V.	1994-05-11   1994-05-15	Nordhausen (Südharz), B.R.D.	Arbeitsgemeinschaft für Karstkunde Harz e.V.	Michael Brust, Postfach 5, D-99701 Sondershausen, B.R.D.
I (N)	12 <sup>th</sup> Symposium of Theoretical and Applied Karstology	1994-05-12   1994-05-16	Baile Felix Romania	Istitutul de Spéologie "E.Rakovi_a", and Prospectiuni S.A., Bucuresti	Ion Povara, Institutul de Speologie, str. Frumoasa 11, RO-78114 Bucuresti 12
N (I)	21 <sup>ème</sup> Congrès et Assemblée de la Fédération Française de Spéléologie "L' Europe et la spéléologie"	1994-05-21   1994-05-23	Orthez (Pyrenées-Atlantiques), France	Fédération Française de Spéléologie	Comité d' organisation du Congrès de Spéléologie, Allée du Grand Tour 5, F-64000 Pau, France
R	23 <sup>rd</sup> Annual Kentucky Speleofest	1994-05-27   1994-05-30	Meade County, (Kentucky), USA	Lousville Grotto of the NSS	Tom Vowels, Couronne Ct., 3, Elizabethtown, KY 42701, USA
N	MARGUA 94	1994-05-28   1994-05-29	Ormea (Val Tanaro, Cuneo) Italia	Associazione Gruppi Speleologici Piemontesi, etc.	Parco naturale Alta Valle Pesio, Via S.Anna, 34, I-12013 Chiava Pesio (Cn), Italia
N (I)	Colloque: Karst et Mines. Géologie, gîtologie, géochimie, karstologie, archéologie et histoire des mines de remplissage karstique	1994-05-28   1994-05-29	Paris, France	Université de Paris 1 CNRS, Equipe d' Histoire des Mines et de la Métallurgies, et FFS, etc.	Colloque Karst et Mines, Université de Paris 1, C.R.d'Histoire des Sciences, 9 rue Malher, F-75004 Paris, France
N	Ecole de photographie souterraine	1994-05-27	Moneasa, Romania	Commission centrale de spéologie	Andrei Posmosanu, Institutul de Speologie,

		 1994-06-05			Clinicilor st. 5 3400 Cluj, Romania
N	Speleomar 94 3° Stage di speleologia sottomarina ed il 4° Concorso difotografia e videoripresa estemporanea in grotta	1994-05-28   1994-06-5	Stella del Sud (SA), Italia	International School for Scientific Diving and Centro Pesciolino Sub	International School for Scientific Diving, c/o Consorzio Pisa Ricerche, Piazza d Ancona 1, I-56126 Pisa, Italia
I	Geosub 94, Convegno Internazionale di Geologia Subaquea, International Meeting on Underwater Geology	1994-06-08   1994-06-10	Palinuro, Italia	Università di Studi di Napoli et Enterele nuove technologie, L'Energia e l'ambiente, et UIS	Fabrizio Antonioli, Segreterio del Convegno Geosub 94, c/o ENEA CRE Cesaccia, Via Abguilarese, 301, I-00060 S. Maria di Galleria, Roma, Italia
N	NSS Cave Diving Section Spring Workshop	1994-06-10   1994-06-12	Branford (Florida), USA	NSS Cave Diving Section	Albert van Flowers, 922 E Valencia St., Lakeland, FL 33806, USA
N	Ecole de photographie souterraine	1994-06-14   1994-06-17	Closani, Romania	Société Roumaine de Spéologie- Karstologie	Andrei Posmosanu, Institutul de Speologie, Clinicilor st. 5 3400 Cluj, Romania
N	Ecole de karstologie	1994-06-18   1994-06-24	Closani, Romania	SRSC, Institutul de Speologie, CCS	Andrei Posmosanu, Institutul de Speologie, Clinicilor st. 5 3400 Cluj, Romania
N	NSS Convention National Speleological Society, USA with 1 <sup>st</sup> Meeting of the UIS Commission for archeological studies in caves	1994-06-20   1994-06-24	Ft.Clark Springs, Brackettville (Texas)	National Speleological Society and UIS Commission for archeological studies in caves	1994 Convention Central, 300 Mockingbird, Austin, TX 78745 and Roman Hapka, Service Cantonal d'Archeologie, DuPeyrou 7, CH-2000 Neuchâtel, Suisse
N	Ecole de biospéologie	1994-06-25 	Closani, Romania	SRSC, Institutul de Spéologie, CCS	Andrei Posmosanu, Institutul de Speologie, Clinicilor st. 5

		1994-06-30			3400 Cluj, Romania
I	2 <sup>nd</sup> International Karstological School - Classical Karst	1994-06-27   1994-07-01	Postojna, Slovenia	Speleological Association of Slovenia and Karst Research Institute ZRC SAZU	Karst Research Institute, Titov trg 2, SLO-66230 Postojna, Slovenia
I	10. Schulungswoche der deutschen und österreichischen Höhlenforscher	1994-07-03   1994-07-09	Berghotel Krippstein (Dachstein), Obertraun, Österreich	Verband österreichischer Höhlenforscher und Verband der deutschen Höhlen- und Karstforscher e.V.	Günter Stummer, c/o Verband österreichischer Höhlenforscher, Oberredonastrasse 97/1/61, A-1020 Wien, Österreich
N	British Cave Rescue Conference	1994-07-08   1994-07-10	Eastwater Farm, Priddy (Mendip), England	British Cave Rescue Council and Mendip Rescue Organization	Dany Bradshaw, 2 Haybridge Villas, Haybridge, Wells, Somerset, U.K. t. Wells (0749)672848
N	NCRC Seminar 1994, Cave Rescue Operations and Management	1994-07-16   1994-07-23	Bristol (Virginia), USA	National Cave Rescue Commission, USA	Nancy Chrimes, P.O.Box 560, Troutville, VA 24175, USA
I	Vorexkursion A3  Mitteleuropäische Geomorphologentagung Wien 1994, Geomorphologie der Gebirge und ihrer Vorländer  Nachexkursion C2	1994-07-18  1994-07-19   1994-07-21  1994-07-22   1994-07-25	Karstquellen in der Wiener Wasserleitung  Wien, Österreich  Karst un Höhlen im Dachsteingebiet	Deutscher Arbeitskreis für Geomorphologie, Fachausschuss von CIPRA-Österreich und andere	Institut für Geographie der Universität, c/o Hr. Helmut Slawik, Universitätstrasse 7/5, A-1010 Wien oder Prof.Dr.Hubert Trimmel, Draschestrasse 77, A-1230 Wien, Österreich
N	Ecole TSA-Techniques spéléo-alpines	1994-07-27   1994-08-02	Padis, Monti Apuseni, Romania	CCS	Andrei Posmosanu, Institutul de Speologie, Clinicilor st. 5 3400 Cluj, Romania

I	International Symposium on the Exploitation and Protection of Karst and Cave Tourist Resources in Lunan Stone Forest	1994-08-08   1994-08-12	Lunan Stone Forest Hotel (Yunnan), China	Group of Karst and Speleology, Chinese Geographical Society and Administration Bureau of Lunan Stone Forest	Song Linhua, Institute of Geography, Chinese Academy of Sciences, Building 917 Datun Road, Beijing 100101, China
I	International Geographical Union Regional Conference: Environment and Quality of Life in Central Europe (incl. symposium: Human Impact in Karst and Environmental Changes) Excursion Bohemian Karst	1994-08-22   1994-08-26  1994-08-27	Praha, Czech Republic	Charles University, Praha and International Geographical Union	IGU Regional Conference, Albertov 6, CZ-128 43 Praha 2, Czech Republic t. 02/24912060, fax 02/24915817 (full mem.: 330 USD, senior m.: 230 USD, accomp.m.: 150 USD, student: 50 USD, one day: 120 USD, exc.: 40 USD)
N	Vorexkursion-Höhlen im Hochschwab  Jahrestagung des Verbandes österreichischer Höhlenforscher	1994-08-25  1994-08-26   1994-08-28	Eisenerz  Semriach (Steiermark), Österreich	Landesverein für Höhlenkunde in der Steiermark und Verband österreichischer Höhlenforscher	Landesverein für Höhlenkunde in der Steiermark, Brandhofgasse 18, A-8010 Graz, Österreich
I	International Symposium of Biospeleology	1994-08-28   1994-09-02	Firenze, Italia	Société de Biospéléologie	Dr.Giuseppe Messana, Ce.S.F.E.T., Via Romana 17, I-50125 Firenze, Italia
N	Pre-Congress Excursions  17° Congresso Nazionale di Speleologia  Post-Congress Excursions	1994-09-06   1994-09-08  1994-09-09   1994-09-11  1994-09-12   1994-09-15	Grotte delle Alpe Apuane  Stazzema, Castelnuovo Garfagnana, Toscana  Grotte delle Alpe Apuane	Museo Civico di Storia Naturale di Lucca, Gruppo Speleologico Lucchese, Società Speleologica Italiana, etc.	Segretaria, XVII Congresso Nazionale di Speleologia, c/o Museo Civico di Storia Naturale, Via della Cavallerizza 11, C.P.33, I-55100 Lucca, Succ.1, Italia

I	International Symposium Changing Karst Environments: Hydrogeology, Geomorphology and Conservation	1994-09-13   1994-09-14  1994-09-15   1994-09-16  1994-09-17  1994-09-18   1994-09-23	Oxford   Field Excursions from Oxford  Transfer to Huddersfield  Field Excursions and Paper Sessions, Huddersfield	The University of Oxford and The University of Huddersfield on behalf of IGCP 299, Karst Commission of the IAH, Commission of the IGU	Miss Ruth Horsfall, Conference Office, The University of Huddersfield, Queensgate, Huddersfield, West Yorkshire, HD1 3DH, England
N	National Caving Conference 1994	1994-09-16   1994-09-18	Harper Adams Agricultural College, Newport, Shropshire	BCRA	John Wilcock, Department of Computing, Staffordshire University, Stafford t. 0785 275446, fax 0785 55334
R (I)	5 <sup>th</sup> International Symposium on Pseudokarst	1994-09-22   1994-09-25	Szczyrk (Silesian Beskyd Mts.), Poland	Speleoclub Bielsko-Bia_a	Jerzy Pukowski, KTJ Speleoklub, ul. 11. listopada 10, PL-43-300 Bielsko-Bia_a, Poland
N	Quatrième Rencontre d'Octobre	1994-10-01   1994-10-02	Pau, France	Spéléo-Club de Paris et Spéléo-Club de Baudreix	Spéleo-Club de Paris, C.A.F., 24 Avenue de Laumiére, F-75019 Paris, France
I	International Symposium on the occasion of the 70 <sup>th</sup> anniversary opening to the public of the Demanovská cave of Liberty - Caves and Man	1994-10-04   1994-10-08	Demanovská dolina-Jasna and Liptovský Mikuláš, Slovakia	Slovak Museum of Nature Protection and Speleology, Liptovský Mikuláš, and others	Slovak Museum of Nature Protection and Speleology, Školská ul. 4, SK-031 01 Liptovský Mikuláš, Slovak Republic

I	International Workshop on Development and Use of Water Resources and Environmental Protection in Karst Areas	1994-10-04   1994-10-19	Guilin, China	The State Science and Technology Commission of China (SSTCC)	Yuanfeng Zhu, Institute of Karst Geology, 40 Qixing Rd., Guilin, 541004 Guinaxi, China t.: 773-512442, fax:773-513708
N	AMSAR Technical Rescue Seminars	1994-10-09   1994-10-14	Joshua Tree National Monument, California, USA	American Search and Rescue Institute, Inc.	American Search and Rescue Institute, Inc., P.O.Box 2399, Yucca Valley, DA 92286-2399, USA
I	7 <sup>th</sup> International Symposium on Volcanospeleology	1994-11-04   1994-11-08   1994-11-10   1994-11-12	Santa Cruz de la Palma Isla de Hierro  Tenerife (Canary Islands)	UIS Commission of volcanic caves and local scientific institutions, etc.	Conny Sebrink, Carretera de Martin Luis 32, E-38715 Puntallana, Isla de la Palma, Islas Canarias, Espa_a
I	3 <sup>rd</sup> International Symposium on Glacier Caves and Cryokarst in Polar and High Mountain Regions	1994-11-01   1994-11-06	Chamonix, France	CNRS: GDR Recherches Arctiques, UIS Working Group Glacier Caves and Karst in Polar Regions, etc.	Madeleine Griselin, GDR Recherches Arctiques, F-70150 Bonboillon, France
R	4.Symposium-Verkarstung in Süddeutschland	1994-11-19	Laichingen (Alb), B.R.D.	Höhlen- und Heimatverein Laichingen, Höhlenforschungs-abteilung	Höhlen- und Heimatverein Laichingen e.V., Postfach 1367, D-89150 Laichingen, B.R.D.

#### SPELEOLOGICAL EVENTS IN 1995 (preliminary list)

I	1 <sup>st</sup> Ibero-American Meeting of Speleology and 55 <sup>th</sup> Anniversary of the Cuban Speleological Society	1995-01-17   1995-01-23	Matanzas Province, Cuba	Cuban Speleological Society	Prof.Dr.Antonio Nunez Jimenez, Comite Organizador, Ave.9na#8402, esq.a 84, Playa, Ciudad de la Habana, CP 11600 Cuba, fax: 537-33-8212
I	International Symposium-Show Caves and	1995-03-24	Grotta di Bossea,	Administration de la Grotte de	Dr. Francesco Vittone, Via del Gavotto, 8

	Environmental Monitoring	 1995-03-26	Frabosa Soprana (Cuneo), Italia	Bossea, Section de Cuneo du C.A.I.	I-12016 Peveragno (CN), Italy t.: 39171-383444
I	Regional Conference of Latin American and Caribbean Countries - Latin America in the World: Environment, Society and Development	1995-07-31   1995-08-05	La Habana, Cuba	International Geographical Union and Academy of Sciences of Cuba, etc.	Mrs.Zósima López Ruiz, P.C.O. International Conference Center, Palacio de las Convenciones, Apartado 16046, La Habana, Cuba
N	NSS Annual Convention	1995-07-17   1995-07-21	Blacksburg (Virginia), USA	National Speleological Society, USA	Carol Tideman, 7600 Pindell School Rd., Fulton (Maryland) 20759, USA t.:410-792-0742
I	Excursion A15 Donau-Traverse  Excursion A16 Mammal traverse  International Union for Quaternary Research, XIV International Congress  Excursion C5 Czech-Slovakian Traverse	1995-07-24   1995-08-02  1994-07-25   1994-08-02  1995-08-03   1995-08-10  1995-08-11   1995-08-20	Incl.visit of many cave sites in South Germany  Stuttgart-Berlin  Berlin, B.R.D.  Incl. are karst and caves in the Moravian Karst	Internationale Quartär-Vereinigung	Congress Partner GmbH, Emmastrasse 220, D-28213 Bremen, B.R.D.  Congress fees full mem.= 500 DEM accomp.m.= 200 DEM student m.=250 DEM  exc.A15 = 1 200 DEM exc.A16 = 750 DEM exc.C5 = 1 800 DEM
N	10 <sup>e</sup> Congrès National de Spéléologie 10. Nationaler Kongress für Höhlenforschung	1995-10-06   1995-10-08	Breitenbach (Solothurn), Schweiz	Société Suisse de Spéléologie Schweizerische Gesellschaft für Höhlenforschung	Thomas Bitterli, SGH Basel, Schönaustrasse 54, CH-4058 Basel, Switzerland
I	International Conference on Karst-fractured	1995-09-11	Katowice, Poland	Department of Hydrogeology and	dr. Andrzej Witkowski, Department of

	aquifers - Vulnerability and Sustainability	 1995-09-14		Engineering Geology, Silesian University, IAH	Hydrogeology and Engng.Geol., Silesian University, ul. B_dzi_ska 60, PL-41-200 Sownowiec, Poland t. 0048-32-662041, fax 0048-32-664351 (IAH mem.: 250 USD, other: 300 USD, accomp.: 125 USD)
I	International Symposium on Karren Landforms	1995-09-19   1995-09-22	Sóller, Mallorca, Spain	UIS, IGU, Direcció General d' Ordenació del Territori i Medi Ambient, FEE, FBE	A.Gines & J.J.Fornos MBCN/UIB, Departament de Ciències de la Terra, Universitat de les Illes Balears, Ctra. de Valldemossa, km 7.5, 07071 Palma De Mallorca, Spain fax (9) 71173184
I	International Symposium and Field Seminar- Karst Waters and Environmental Impacts	1995-10-10   1995-10-20	Antalya, Turkey	International Reserach and Application Center for Karst Water Resources and Hacettepe University, etc.	Prof.Dr.Gültekin Günay, UKAM, Hacettepe University, TR-06532 Beytepe Ankara, Turkey
N	XII National Cave Management Symposium	1995-10-25   1995-10-28	Spring Mill State Park, Mitchel, Indiana, USA	Spring Mill State Park	Larry Mullins, t.: 812-358-2675 Keith Dunlap, t.: 317-882-5420

#### SPELEOLOGICAL EVENTS IN 1997

	Type de manifestation / of event	Date	Lieu / Place	Organisateur	Adressa pour / for information
I	Pre-Congres camps and scientific excursions	1997-07-27   1997-08-09	La Chaux-de-Fonds Switzerland	Schweizerische Gesellschaft für Höhlenforschung	12 <sup>e</sup> Congrès Internationale Case postal 4093 CH-2304 La Chaux-de-Fonds 4, Switzerland
	Multimedia festival				



	12 <sup>e</sup> Congrès International de Spéléologie	1997-08-07   1997-08-09			
	UIS Commission activities and specialized colloquia	1997-08-10   1997-08-16			
	Post-Congres camps and scientific excursions	1997-08-17   1997-08-27			
I	4 <sup>e</sup> Congrès de Géomorphologie	1997-08-17   1997-08-27	Bologna, Italy		

Note: I - International event, R - Regional event, N - National event

